



Не только со страницы в букваре

С 21 по 26 марта в Москве, в Центре международных программ, проходил ежегодный VII Всероссийский фестиваль детского и юношеского творчества «От малой Родины до гражданина России».

Ученицы 8 «А» класса школы № 319, воспитанницы ДДТ, Лена Ковалева и Даша Чиркова, участвовали в фестивале в номинации «Подвижники вчера, сегодня, завтра». Мультимедийная презентация Лены и статья Даши назывались одинаково: «Чудесного сада садовники» и рассказывали о нашей замечательной соотечественнице, Елене Михайловне Клоковой. Елена Михайловна – автор проекта «Альберт Людвиг Гримм. Возрожденное имя». Как справедливо сказано в одном из многочисленных откликов на сайте www.algrimm.ru, работа, которую ведет Елена Михайловна в рамках своего проекта, под силу разве что целому институту. 20 лет тому назад Елена Михайловна Клокова купила у букиниста изданную по-немецки книгу «Неизвестные 1001 ночь» - арабские сказки, переложенные для детей Альбертом Гриммом, соотечественником и современником известных братьев Гримм. Елена Михайловна зачиталась, залюбовалась изданием и загорелась желанием донести сокровищницу сказок до наших, российских детей. Недавно вышла в свет первая книга – те самые «Неизвестные 1001 ночь». Интересно, что иллюстрировал сказки еще один наш соотечественник, житель Петергофа, Виталий Михайлович Левченко – его иллюстрации придают сказкам глубины. По проекту планируется выпуск шести книг: не только арабских сказок, но и немецких легенд и сказаний, древнегреческих мифов, Ветхого и Нового завета, переложенных для детей А.Л.Гриммом. С какими трудностями собирались оригиналы произведений; с какими приключениями, достойными детективного повествования, Елена Михайловна добывала материалы в архивах Германии; о чудесах Интернета, без которого не случилось бы дружба с пастором, профессором истории Герхардом Швинге; о просветительской деятельности Елены Михайловны рассказывают Лена Ковалева и Даша Чиркова в своих работах.

В основе работ – беседы с Еленой Михайловной, материалы сайта, работа с книгой «Неизвестные 1001 ночь», в которую вошла и биография Альберта Гримма, материалы для которой Елена Михайловна собирала из разных источников, в частности, работала в

архивах Германии.

За мультимедийную презентацию **Лена Ковалева** получила **диплом II степени**, а **Даша Чиркова**

за

[статью «Чудесного сада садовники»](#)

награждена

дипломом I степени

.
Случаются встречи, которые определяют судьбу, направляют жизнь в новое русло.

Елена Михайловна, некогда зачитавшись сказками, за два века до того пересказанными немецким фольклористом, писателем, общественным деятелем, посвятила жизнь тому, чтобы российские дети могли прочитать книги, которые собирал А.Л.Гримм, чтобы читатели помнили достойное почитания имя.

Для Лены и Даши, дипломанток фестиваля детского и юношеского творчества в Москве, встреча с увлеченным человеком, с ее проектом и плодотворная совместная работа, надеемся, станет шагом на пути «От малой Родины до гражданина России».

Педагог доп.образования на базе школы □ 319 Миронова Н.Е.